

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA HRVATSKA
SAMOUPRAVA NOVOGA BUDINA
113 Budapest, XI., Bockai út 39-41

Ikt. szám: I/63/14 /2014.

Tárgy: Feltejesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 061/3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

Palich Etelka
Főigazgató részére

Budapest
Váci u. 62-64.
1056

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata 2014. február 19-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2014. február 26.

Tisztelettel:

Németh Istváné
Németh Istvánné



2. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **2014. február 19-én** (szerda) **9.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

Németh Istvánné	elnök
Filipovits Ferencné	képviselő
Németh Miklós	képviselő

Igazoltan távol van:

Dr. Soksevits Dénes elnökhelyettes

A Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	Referens
Szilágyi Tünde	titkár

Németh Istvánné:

Köszöni a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Ezt követően javasolja Filipovits Ferencné képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete
Filipovits Ferencné képviselő személyét elfogadja az Újbuda
Horvát Önkormányzat 2014. február 19-i ülése jegyző-
könyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2014.(II.19.) ÚHÖ határozata

*Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete
Filipovits Ferencné képviselő személyét elfogadja az Újbuda
Horvát Önkormányzat 2014. február 19-i ülése jegyzőkönyv-
hitelesítőjének.*

Németh Istvánné:

Szavazásra teszi fel a meghívóban kiküldött napirendi pontokat:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. február 19-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Tájékoztató képviselői mandátumról való lemondásról*
- 2. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 3. Az ÚHÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása*
- 4. Az ÚHÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása*
- 5. Az ÚHÖ 2014. évi költségvetésének módosítása*
- 6. Szerkezeti és Működési Szabályzat módosítása*
- 7. Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2014.(II.19.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. február 19-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Tájékoztató képviselői mandátumról való lemondásról
2. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
3. Az ÚHÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása
4. Az ÚHÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása
5. Az ÚHÖ 2014. évi költségvetésének módosítása
6. Szerkezeti és Működési Szabályzat módosítása
7. Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása

1. Napirendi pont

Tájékoztató képviselői mandátumról való lemondásról

Németh Istvánné:

Elmondja, hogy sajnálattal vette tudomásul dr. Sokcsévits Dénes elnökhelyettes mandátumról való lemondását, és ezúton sok sikert kíván neki külföldön folytatandó munkájához.

A nemzetiségi törvény képviselői mandátum lemondásával kapcsolatos előírásainak megfelelően szavazásra teszi fel az elterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi dr. Sokcsévits Dénes elnökhelyettesnek a mandátumáról való írásbeli lemondását.

Ezzel egyidejűleg a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 102. § (2) bekezdése értelmében megállapítja dr. Sokcsévits Dénes elnökhelyettes képviselői mandátumának – 2014. február 5-ével történő – megszűnését.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

8/2014.(II.19.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi dr. Soksevits Dénes elnökhelyettesnek a mandátumáról való írásbeli lemondását.

Ezzel egyidejűleg a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 102. § (2) bekezdése értelmében megállapítja dr. Soksevits Dénes elnökhelyettes képviselői mandátumának – 2014. február 5-ével történő – megszűnését.

Határidő: 2014. február 19.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Németh Istvánné:

Dr. Soksevits Dénes mandátuma megszűnésének megállapítása után javasolja, hogy Filipovits Ferencné képviselő legyen az új elnökhelyettes, természetesen amennyiben elvállalja.

Németh Miklós képviselő is egyetért a javaslattal.

Filipovits Ferencné:

Jelzi, hogy köszönettel fogadja a bizalmat és elvállalja a tisztséget.

Ezután az elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Filipovits Ferencné képviselőt választja meg a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata elnökhelyettesének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

9/2014.(II.19.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Filipovits Ferencné képviselőt választja meg a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata elnökhelyettesének.

Határidő: 2014. február 19.

Felelős: ÚHÖ elnöke

2. Napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Németh Istvánné:

Elmondja, hogy részt vett

- 2014. február 6-7-én **A magyar–horvát együttélés fordulóponjtjai: intézmények, társadalom, gazdaság, kultúra** címmel megtartott nemzetközi tudományos konferencián az MTA BTK Kongresszusi Teremben, valamint
- 2014. február 13-án Danica Jurčić Spasović Szeretem a dzsúdót, szeretem Sandát“ c. könyv bemutatóján a HOSIG-ban.

3. Napirendi pont ***Az ÚHÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása***

Németh Istvánné:

Kérdezi a képviselőket, hogy van-e észrevétel vagy kérdés a meghívóval kiküldött előterjesztéssel kapcsolatban.

Mivel nem volt, az Elnök szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. *Újbuda Horvát Önkormányzata 2014. évi költségvetésének*

<i>kiadási főösszegét:</i>	<i>1.651 E Ft-tal,</i>
<i>bevételei főösszegét:</i>	<i>1.651 E Ft-tal,</i>
<i>költségvetési egyenlegét:</i>	<i>0 Ft-ban fogadja el,</i>
<i>az 1. mellékletben foglaltak szerint.</i>	
2. *Újbuda Horvát Önkormányzata költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.*
3. *Újbuda Horvát Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 3. melléklet szerint fogadja el.*
4. *Újbuda Horvát Önkormányzata a 2014. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 4. melléklet szerint elfogadja.*
5. *Újbuda Horvát Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2014., 2015., 2016. és 2017. évekre nem tervez.*
6. *Újbuda Horvát Önkormányzata*
 - a. *megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincs.*
 - b. *költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

10/2014. (II.19.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Horvát Önkormányzata 2014. évi költségvetésének
kiadási főösszegét: 1.651 E Ft-tal,
bevételei főösszegét: 1.651 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét: 0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.

2. Újbuda Horvát Önkormányzata költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.

3. Újbuda Horvát Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait több csoportokban a 3. melléklet szerint fogadja el.

4. Újbuda Horvát Önkormányzata a 2014. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 4. melléklet szerint elfogadja.

5. Újbuda Horvát Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2014., 2015., 2016. és 2017. évekre nem tervez.

6. Újbuda Horvát Önkormányzata
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Határidő: 2014. december 31.

4. Napirendi pont

Az ÚHÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása

Németh Istvánné:

Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy Újbuda Önkormányzata a 2014. február 13-i ülésén elfogadta 2014. évi költségvetési rendeletét. Ez alapján a nemzetiégi önkormányzatok 2014. évi feladatlapú támogatásának összegét a tervezett 500.000,- Ft-ról megemelte 700.000,- Ft-ra.

Javasolja, hogy az emelés 200.000,- Ft összegének, valamint a központi költségvetésből nyújtott működési támogatás 270.710,- Ft összegének felhasználásával együtt kalkuláljanak az éves munkaterv elkészítésekor.

Ezt követően a képviselők közösen összeállították a 2014. évben megvalósítani kívánt programjaikat, majd az Elnök szavazásra teszi fel az annak elfogadására szóló határozati javaslatát:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2014. évre szóló részletes munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

11/2014. (II.19.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2014. évre szóló részletes munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚHÖ elnöke

5. Napirendi pont **Az ÚHÖ 2014. évi költségvetésének módosítása**

Németh Istváné:

Az előterjesztésnek megfelelően javasolja, hogy a 2014. évi költségvetésünkbe fogadják be az előző napirendben említett összesen 470.710,- Ft-ot oly módon, hogy a Bevétel Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. sorát emeljék meg a központi költségvetésből nyújtott működési támogatás 270.710,- Ft összegével, valamint a 7.2 sorát pedig Újbuda önkormányzata által nyújtott feladatlapú támogatás 200.000,- Ft összegével.

A Kiadások oldalán az elfogadott 2014. évi munkaterv programjainak megvalósításához szükséges felhasználások értelmében az alábbi módosításokat javasolja:

- A Személyi juttatásoknál az 1.3. Reprezentációs költségek sorát javasolja megemelni összesen 242.000,- Ft-tal. Ebből 130.000,- Ft a munkaterv 5. és 6. pontjában szereplő programok költsége, 112.000,- Ft pedig a 3.4.1. Belföldi kiküldetés sorról kerül ide átcsoportosítással, egy technikai jellegű elírás miatt.
- A munkaadót terhelő járulékok 2.1. sorát javasolja megemelni összesen 95.710,- Ft-tal. Ez három tételből áll. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársának jelzése alapján a 2013. decemberi programjaink után fizetendő reprezentációs adó összege 56.000,- Ft. A munkaterv 5. és 6. pontjában szereplő tervezett reprezentációs költségek adója pedig előre láthatólag összesen 39.710,- Ft.
- A Dologi kiadások Készletbeszerzéshez tartozó Irodaszer, nyomtatvány sorra javasol biztostani 30.000,- Ft-ot, Könyvbeszerzés sorra 25.000,- Ft-ot és Kisértéki tárgyi eszköz beszerzés sorra pedig 30.000,- Ft-ot.
- Szintén a Dologi kiadásoknál a munkaterv 6. pontjához kapcsolódóan javasolja a Bérleti díjak sort megemelni 100.000,- Ft-tal, valamint a Külföldi kiküldetés sort 60.000,- Ft-tal.

A fenti javaslatokkal a képviselők egyetértettek, ezért az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalán

- A 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 270.710,- Ft-tal és
- a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát megemeli 200.000,- Ft-tal.

A Kiadások oldalán

- az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzlet ajándék sorát megemeli 242.000,- Ft-tal,
 - a 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. SZJA és EHO reprezentáció, telefon magáncélu használata után fizetendő sorát megemeli 95.710,- Ft-tal,
 - a 3. Dologi kiadások
 - 3.1.1. Iródeszer, nyomtatvány sorát megemeli 30.000,- Ft-tal,
 - a 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés sorát megemeli 25.000,- Ft-tal,
 - a 3.1.4. Kisértékű tárgyi eszköz beszerzés sorát megemeli 30.000,- Ft-tal,
 - a 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát megemeli 100.000,- Ft-tal,
 - a 3.4.1. Belföldi kiküldetés sorát csökkenteni 112.000,- Ft-tal, valamint
 - a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemeli 60.000,- Ft-tal.
- Fentiek alapján a 2014. évi módosított költségvetését az alábbi összegekkel fogadja el:
- Kiadások összesen: 2.121.541,- Ft
Bevételek összesen: 2.121.541,- Ft
(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

12/2014. (II.19.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalán

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 270.710,- Ft-tal és
- a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát megemeli 200.000,- Ft-tal.

A Kiadások oldalán

- az 1. Személyi juttatások 1.3. *Reprezentáció, üzlet aján-dék* sorát megemeli 242.000,- Ft-tal,
 - a 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. *SZJA és EHO reprezentáció, telefon ma-gáncélú használata után fizetendő* sorát megemeli 95.710,- Ft-tal,
 - a 3. Dologi kiadások
 - 3.1.1. *Irodaszer, nyomtatvány* sorát megemeli 30.000,- Ft-tal,
 - 3.1.2. *Könyv, folyóirat* beszerzés sorát megeme-li 25.000,- Ft-tal,
 - 3.1.4. *Kisértékű tárgyi eszköz beszerzés* sorát megemeli 30.000,- Ft-tal,
 - 3.3.1. *Bérlési és lízing díjak* sorát megemeli 100.000,- Ft-tal,
 - 3.4.1. *Belföldi kiküldetés* sorát csökkenti 112.000,- Ft-tal, valamint
 - 3.4.2. *Külföldi kiküldetés* sorát megemeli 60.000,- Ft-tal.
- Fentiek alapján a 2014. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:
- Kiadások összesen: 2.121.541,- Ft**
Bevételek összesen: 2.121.541,- Ft
(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos
 Felelős: ÚHÖ elnöke

Filipovits Ferencné:

Elmondja, hogy praktikai szempontokat figyelembe véve két - Elnököt felha-talmazó - határozat meghozatalát javasolja ehhez a napirendi ponthoz kap-csolódóan.

Az egyik, hogy mivel az államháztartásról szóló törvény nem változott abban a tekintetben, hogy az idén is lehetőséget ad a testületnek, hogy határozatban felhatalmazza az elnököt arra, hogy - szükség esetén, testületi ülés összehívá-sa nélkül - módosíthassa az éves költségvetést vagy átcsoportosítást végezzen a kiadási előirányzatok között, melyet a testület utólag, negyedévente rendez.

A testület egyetértésével az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján felhatalmazza az Elnö-köt az ÚHÖ éves költségvetésében végzendő előirányzatok módosítására és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra.

A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoporto-sítás átvezetéseként az Áht. 34. § (5) bekezdésében foglal-tak alapján, a negyedévet követő 30 napon belül módosítja költségvetési határozatát.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

13/2014. (II.19.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján felhatalmazza az Elnököt az ÚHÖ éves költségvetésében végzendő előirányzatok módosítására és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra.

A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht. 34. § (5) bekezdésében foglaltak alapján, a negyedévet követő 30 napon belül módosítja költségvetési határozatát.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚHÖ elnöke

Filipovits Ferencné:

A másik javaslata, hogy bármilyen előre nem tervezhető, váratlan kiadásokkal kapcsolatban dönthessen egy személyben az Elnök a szükséges költségfelhasználás tekintetében, a 2014. költségvetési éven belül összesen maximum 100.000,- Ft vonatkozásában, melyről a testületnek a következő ülésen beszámol.

A testület egyetértésével az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az Elnököt, hogy a 2014. évben, az összesen 100.000,- Ft-ot meg nem haladó kifizetések felhasználásáról döntson azzal, hogy arról a következő ülésen beszámol a képviselő-testületnek.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

14/2014. (II.19.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az Elnököt, hogy a 2014. évben, az összesen 100.000,- Ft-ot meg nem haladó kifizetések felhasználásáról döntson azzal, hogy arról a következő ülésen beszámol a képviselő-testületnek.

Határidő: 2014. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

6. Napirendi pont **Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása**

Németh Istvánné:

A meghívóval kiküldött előterjesztését szóban kiegészíti azzal, hogy a Szervezeti és Működési Szabályzatukat nemcsak az Együttműködési megállapodás frissítése miatt szükséges módosítani, hanem dr. Sokseviits Dénes lemondása miatt is.

Tudomása szerint a 2010. évi nemzetiségi önkormányzati választáson csak testületi tagjai indultak, tehát nincs más képviselőjelölt személy, aki beléphetne dr. Sokseviits Dénes helyett.

Ennek alapján taglétszámuk 4 főről 3-ra csökken, mely tényt az SZMSZ-ben is rögzíteni szükséges, valamint a 2. sz. mellékletben szereplő tagnévsorból is törölni kell a lemondott képviselő nevét.

Természetesen az SZMSZ ez irányú módosítása csak akkor történnhet meg – valószínűleg ez a márciusi ülésen lesz -, ha ezt a tényt a Helyi Választási Iroda hivatalosan is visszajelzi nemzetiségi önkormányzatuknak.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 31/ÚHÖ/2012. (VI.25.) számú határozatával elfogadott – többször módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

15/2014. (II.19.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 31/ÚHÖ/2012. (VI.25.) számú határozatával elfogadott – többször módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Határidő: 2014. február 19.

Felelős: ÚHÖ elnöke

7. Napirendi pont **Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megkötésének vizsgálása**

Németh Istvánné:

Kérdezi, hogy a támogatás összegének felhasználására vonatkozó rendelettel, valamint a Támogatási szerződés tartalmával kapcsolatban van-e kifogás, kérdés vagy egyéb észrevétel.

Mivel nem volt az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. évi feladatlapú támogatás felhasználására Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

16/2014. (II.19.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. évi feladatlapú támogatás felhasználására Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

Határidő: 2014. február 19.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 11.00 órakor bezárta.

A jegyzőkönyv elkészült:
Budapest, 2014. február 22.

Németh Istváné
Németh Istváné
Elnök



Filipovits Ferencné
Filipovits Ferencné
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2014. évi költségvetése**

1. melléklet

KIADÁSOK:						
Működési költségvetés kiadásai						
Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat	
I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:						
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:					
1.1	Választott tisztviselők juttatásai (tiszteltdíjak)					
1.1.1	Elnökök	0	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0	0
1.2	Választott tisztviselők juttatásai (kölségtérítések)					
1.2.1	Telefonhasználat	56 000	56 000	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	50 000	50 000	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándékok	220 000	220 000	0	0	0
	Személyi juttatások összesen:	326 000	326 000	0	0	0
II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:						
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magán célú használata után fizetendő	198 540	198 540	0	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	198 540	198 540	0	0	0
III. DOLGOI KIADÁSOK:						
3.1	Készletbeszerzés					
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások					
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, felfőtthártya)	224 000	224 000	0	0	0
3.2.2	Informaticai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások					
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	100 000	100 000	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	512 291	512 291	0	0	0
3.4	Küldetések, reklám- és propagandakiadások					
3.4.1	Belföldi küldetés	112 000	112 000	0	0	0
3.4.2	Külföldi küldetés	150 000	150 000	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0	0
3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások					
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 126 291	1 126 291	0	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:								
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai								
5.	V. BERUHÁZÁSOK:								
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:								
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	1 650 831	1 650 831	0	0	0	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN	1 650 831	1 650 831	0	0	0	0	0	0
	BEVÉTELEK:								
	Működési költségvetés bevételei								
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL								
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	0	0	0	0	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800 000	800 000	0	0	0	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK								
8.1	Kamatbevételek	12 000	12 000	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei								
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL								
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	812 000	812 000	0	0	0	0	0	0
	Finanszírozási bevételek								
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA								
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	838 831	838 831	0	0	0	0	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN	1 650 831	1 650 831	0	0	0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből:
- működési
- felhalmozási

-838 831 -838 831 0 0
-838 831 -838 831 0 0
0 0 0 0

1
Jensen Ru 1



KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

Újbuda Horvát Önkormányzata

2. melléklet

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	2012. évi teljesítés	2013. évi terv	2013. évi várható teljesítés	2014. évi terv
----------	----------------------	----------------	------------------------------	----------------

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

1. Személyi juttatások	229	330	34	326
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc. hozzájár., ell. hozzájár.)	91	35	61	199
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1548	1211	1304	1126
4. Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0

Felhalmozási költségvetés kiadásai

5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)	1868	1576	1399	1651
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	1868	1576	1399	1651

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1834	1022	1681	800
8. Működési bevételek	33	12	15	12

Felhalmozási költségvetés bevételei

9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	1867	1034	1696	812
10. Költségvetési hiány/ belső finanszírozása (pénzmaradvány)	543	542	508	839
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	2410	1576	2204	1651

Melwacke Thiel

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámjai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2014.	2015.	2016.	2017.
Kiadások				
Működési kiadások	1 651	805	805	805
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	1 651	805	805	805
Bevételek				
Működési bevételek	812	805	805	805
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek (belső finanszírozás pénzmaradvány)	839	0	0	0
Bevételek összesen:	1 651	805	805	805

vezetke TB al

Előirányzat felhasználási ütemterv

Újbuda Horvát Önkormányzata

adatok efi-ban

ELŐIRÁNYZATOK	2014. évi	2014. I.	2014. II.	2014. III.	2014. IV.
	terv	negyedév	negyedév	negyedév	negyedév

KIADÁSOK**Működési költségvetés kiadásai**

1. Személyi juttatások	326	36	117	36	137
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár. adó, eü. hozzájár.)	199	52	59	18	70
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1126	313	336	213	264
4. Egyéb működési célú kiadások					

Felhalmozási költségvetés kiadásai

5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)	1651	401	512	267	471
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:	1651	401	512	267	471

BEVÉTELEK**Működési költségvetés bevételei**

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	800	0	336	264	200
8. Működési bevételek	12	3	3	3	3

Felhalmozási költségvetés bevételei

9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	812	3	339	267	203
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása	839	398	173	0	268
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:	1651	401	512	267	471

Képviselet Zsolt

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA
HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA
 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel.: 3724-650

2014. évi Munkaterv

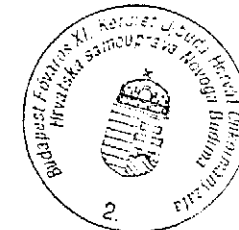
Program megnevezése (megvalósításának tervezett időpontja)	Felhasználás összege	Felhasználás megnevezése	Megvalósítás helyszíne
1. Horvát Kulturális Est (2014. január) a Fővárosi Horvát Önkormányzat és más kerületi horvát önkormányzatokkal együtt megrendezett hagyományos program	100.000,- Ft	Művészeti tevékenység	Budapest
2. Könyvkiadás – tanulmányok szerkesztése, nyomdai előkészítése kiadásuk támogatása (2014. január 1-től december 31-ig) a.) „Újbudai Horvát Nap: Szentimreváros kulturális kapcsolata Trau/Trogirral - 2012. előadások” anyagának könyv formájában való megjelentetése (Összeállítják: Dr.Sokcsevits Dénes és Kiss Gy. Csaba) b.) Béla futása - A nagy menekülés középkori krónikák alapján (Dr. Sokcsevits Dénes) c.) Utazások (cikluscím) Összeállította és írta: Kiss Gy. Csaba ca.) Trau – magyar útirajzokban (Kiss Gy. Csaba) Szövegek (összesen kb. 40 oldal): cb.) Szinnyei Otmar: Magyar lobogó alatt az Adrián	600.000,- Ft	Szerzői díj, Képek jogdíja, Szerkesztői díj, Fordítás-lektorálás, Tervezés, tipográfia, Stúdiómunka, Kiadói költség, Nyomdai munkák	Budapest

	<p>(részlet) cc.) Havass Rezső: Magyar emlékek Dalmáciában (részlet) cd.) Herczeg Ferenc: Szelek szárnyán (részlet) ce.) Hegedűs Sándor: Trau színnyomata (részlet a Déli fjordokból) cf.) Dr. Sokcsevits Dénes: Magyar szentek Horvátországban</p>			
3.	<p>Együttműködési szerződés keretén belül a Fővárosi Horvát Önkormányzattal Ifjúsági Találkozó és Horvát Kulturális Est - trogiri vendégek közreműködésével (2014. május-június) Budapestről, horvátlakta településekből és Horvátországból fiatalokat vár 2014. május vagy júniusában a Fővárosi Horvát Önkormányzat és a Kőbányai Horvát Önkormányzat, illetve más horvát nemzetiségi önkormányzatok közreműködésével. A rendezvényre - Újbuda horvátországi testvérvárosából - érkező <u>trogiri vendégek</u> 3 napot töltenek Budapesten, Ennek keretében bemutatjuk nekik Budapest nevezetességeit is. Az esti, Horvát Kulturális Esten a Horvát Hagyományörző Egyesület és Gyurity István színművész lépnek fel.</p>	300.000,- Ft	<p>Terembérlet, Trogiri és vidéki vendégeknek: szállás és étkezés költségei, Művészeti tevékenység, Egyéb költségek, Pólók, <u>Reprezentációs költségekre max. : 80.000,- Ft használható fel</u></p>	Budapest
4.	<p>Horvát nyelvű szentmise, közmeghallgatás és adventi találkozó (2014. december) Az évzáró, a Karácsony előtti hagyományokat felelevenítő rendezvényünk immár hagyományteremtő, s minden évben más- és más helyen tartjuk. A hagyományörző programunkat minden esetben az ÚHÖ Közmeghallgatása</p>	200.000,- Ft	<p>Szállás, étkezés költségei a vidéki és horvátországi delegációknak, Terembérlet, Művészeti tevékenység, Egyéb költségek Kisértékű ajándékok a</p>	Budapest

	követi, melyen számot adunk éves tevékenységünkről. A rendezvényt követő vasárnap pedig minden esetben horvát nyelvű szentmisén veszünk részt a Szent Mihály Plébániatemplomban (Budapest V. Váci utca), ahol is a misét követően minden esetben egy anyaországi énekkar (klapa) ad koncertet.		delegáció tagjainak max. 6 fővel számolva, <u>Reprezentációs költségekre max. 100.000,- Ft használható fel.</u>	
5.	Év közben felmerülő, de előre nem tervezhető hazai és külföldi kapcsolatok ápolásával összefüggő programok, kulturális rendezvények, azokon való részvétel. (2014. január 1-től december 31-éig)	400.000,- Ft	Utazási költségek, Külföldi vendégek szállás, étkezés költségei, Belépőjegyek, Nyelvoktatás költségei, Gépkocsi költségtérítés, Egyéb felmerülő költségek <u>Reprezentációs költségre max: 150.000,- Ft használható fel.</u>	Magyarország, Horvátország, Szomszédos országokban élő horvátok lakta települések
6.	Szent Imre kultusza Budán és Zágrábban (2014. március 1-től szeptember 30-ig)	400.000,- Ft	Bérleti díj, Utazás, szállás költségei, Étkezés költségei, <u>Reprezentációs költségre max: 40.000,- Ft használható fel.</u>	Budapest Zágráb
ÖSSZESEN:		2.000.000,- Ft		

Budapest, 2014. február 19.

Németh István
Németh Istvánné
 elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2014. évi költségvetése**

12/2014. (II.19.) ÚHÖ sz. határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Allami (államigaz- gatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztviselők juttatásai (tisztletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnök helyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztviselők juttatásai (kötségterületek)				
1.2.1	Telefonhasználat	56 000	56 000	0	0
1.2.2	BKV bérletek	50 000	50 000	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándékok	462 000	462 000	0	0
	Személyi juttatások összesen:	568 000	568 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	294 250	294 250	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	294 250	294 250	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	30 000	30 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	25 000	25 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	30 000	30 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, felhívőkártya)	224 000	224 000	0	0
3.2.2	Informaticai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérlési és lízing díjak	200 000	200 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	512 291	512 291	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	210 000	210 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Külfönfőle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 259 291	1 259 291	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:							
4.1	Elvonások és befizetések		0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről		0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről		0	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:		0	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai								
5.	V. BERUHÁZÁSOK:							
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése		0	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése		0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:		0	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:							
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről		0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:		0	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):			2 121 541	2 121 541	0	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN: 2 121 541			2 121 541	2 121 541	0	0	0	0
BEVÉTELEK:								
Működési költségvetés bevételei								
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL							
7.1	Működési célú központosított előirányzatok		270 710	270 710	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről		1 000 000	1 000 000	0	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK							
8.1	Kamatbevételek		12 000	12 000	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei								
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL							
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások		0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről		0	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):			1 282 710	1 282 710	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek								
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA								
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele		838 831	838 831	0	0	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN: 2 121 541			2 121 541	2 121 541	0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési -838 831 -838 831 0 0 0 0
- felhalmozási 0 0 0 0 0 0

Budapest, 2014. február 19.

Németh István
Németh Istvánné elnök



BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA
HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA
1113 Budapest, Bocskai út 39-41

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Horvát Önkormányzatának

SZERVIZETI ÉS MŰKÖDÉSI

SZABÁLYZATA

Előggadva: 31/ÚHÖ/2012.(VI.25.) határozattal

Módosítások:

- 17/ÚHÖ/2013. (III.01.) határozat
- 26/2013. (IV.29.) ÚHÖ határozat
- 15/2014.(II.19.) ÚHÖ határozat

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.v.) 113. § (a) pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbi Szervezeti és Működési Szabályzatot (továbbiakban: SZMSZ) alkotja. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata jogai érvényesítése a nemzetiségeket érintő közügyeket e szabályzatban meghatározott rendben és szabályok szerint látja el.

I.

Általános rendelkezések

1. A nemzetiségi önkormányzat
a.) megnevezése:
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata
b.) megnevezése anyanyelven:
Hrvatska Samouprava Novoga Budima
c.) rövidített megnevezése:
Újbuda Horvát Önkormányzata (ÚHÖ)
2. A nemzetiségi önkormányzat székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.
A nemzetiségi önkormányzat postacíme: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.
3. A nemzetiségi önkormányzat jogi személy.
4. A nemzetiségi önkormányzat működése során három darab pecsétet használ, lenyomatait e szabályzat 1. számú melléklete tartalmazza. A két darab kör alakú a nemzetiségi önkormányzat hivatalos levelezésének intézéséhez, valamint banki ügyintézéshez használható a nemzetiségi önkormányzat nevének magyar és anyanyelven történő feltüntetésével, míg az 1 darab fejéces pecsét a hivatalos levelezéshez használható fel. Ezen a nemzetiségi önkormányzat neve és székhelye, valamint adószáma van feltüntetve.
5. A nemzetiségi önkormányzat jelképeiről, kiüntetések alapításáról, odartételének feltételeiről, szabályairól, vallási ünnepeiről külön határoz, melyről Njt.v. 92. §-a tartalmaz rendelkezéseket.
6. A nemzetiségi önkormányzat a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata internetes honlapján - www.ujbuda.hu - hirdeti ki a szervezeti és működési rendjét szabályozó, azt módosító, illetve valamennyi normatív határozatát, melyre a jogalkotásról szóló 2010. CXXX. tv. (JAT) 23. § (3) bek.-e és a 24. §-a, illetve a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló 32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. §-a, a 16.-17. §-ai tartalmaznak rendelkezéseket.

7. A nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat közötti Együttműködési megállapodás az Njt.v. 80. § (2) bek.-ében foglaltakra tekintettel jelen szabályzat 3. sz. mellékletét képezi.

II.

Az önkormányzat jogállása, feladata, hatáskörei

1. Az Újbuda Horvát Önkormányzata célja, és feladata a Budapesten, elsősorban Újbuda területén élő magyarországi horvátok anyanyelvi és kulturális életének megszervezése és irányítása, nemzetiségi kultúrájuk ápolása és fejlesztése, beépülve Újbuda közéletébe.

2. Segíti és ápolja Újbuda Önkormányzata és a horvátországi Trogir között fennálló testvérvárosi kapcsolatot.
3. A nemzetiségi önkormányzat létrejöttéről, jogállásáról, feladatairól és hatásköréről a Njtiv. 2. § (2) pontja; a 10. § (1); a 73. § -a; a 74. § (2) bek-c; a 76. § (1) – (3) bek.-ei; a 77. § (1)–(2) bek.-ei; 78. § (1)–(3) bek.-ei, és a 84. § (2) bek.-e, 113. §-tól a 116. §-ig rendelkezik.

III.

A nemzetiségi önkormányzat és a képviselő-testület megbízatásának keletkezése és megszűnése; a képviselő-testület működése, a testület ülései: a nyílt és a zárt ülésre vonatkozó szabályok

1. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének megalakulásáról, a nemzetiségi önkormányzat képviselőinek számáról, az alakuló ülés összehívásáról, vezetéséről, a tisztviselők megválasztásáról az Njtiv. 73. §, a 74. §, a 75. § a 80. § (4) bek.-e, a 87. § (1)–(3) és (5) bek.-ei, valamint a 88. § (1)–(2) bek.-ei, a 89. § a-c) pontjai, a 91. § (1)–(6) bek.-ei, a 92. § (1)–(4) bek.-ei, a 93. §-a, a 105. § (1) bek.-e-i, és a 173. § (1)–(7) bek.-ei rendelkeznek.
2. A nemzetiségi önkormányzat testülete az elnökek, az elnökhelyettesek, a bizottság tagjainak és a képviselőknek évente, határozatban tiszteletdíjat állapíthat meg, melyet a képviselő-testület összegezenként állapít meg. Az Njtiv. 173. § (1) és (5) bek.-ei tartalmaznak rendelkezéseket a tiszteletdíjak és költségtertek mértékének számítási módjáról, annak megállapításáról, s az összehajthatatlansági szabályokról.
3. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete szűkség szerint, de évente legalább négy rendes ülést és egy közmegehallgatást tart, figyelemmel az Njtiv. 89. §-ában foglaltakra.

IV.

A képviselő-testület összehívása

1. A képviselő-testületi ülés összehívásának módjáról az Njtiv. 90. §-a tartalmaz rendelkezést, mely kiegészül azzal, hogy a nemzetiségi önkormányzat elnöke – a határozatképesség biztosítása érdekében – telefonon történő előzetes egyeztetés alapján, majd azt követően elektronikus úton elküldött írásbeli meghívóval, vagy sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben az elnök a testület ülését szóban is összehívhatja, mely utóbbi tényt az ülésről készült jegyzőkönyvben rögzíteni kell. Az elnök akadályoztatása vagy a tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén az üléseket az elnökhelyettes, vagy e tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén a korelnök képviselő hívja össze és vezeti.
2. A képviselő-testületi ülés meghívóját a napirendi pontok írásos anyagaival együtt – elektronikus úton kézbesíti.
3. A képviselő-testület a meghívó kiküldése és az ülés közötti – telefonon egyeztetett – időpontban, nemzetiségi nyelven folyó előzetes egyeztető megbeszélést tart a napirendi pontokkal kapcsolatban. Az ezt követő képviselő-testületi ülést – tekintettel a helyi önkormányzat képviselétében részt vevő személyekre - minden esetben magyar nyelven tartja meg, az egyeztetésen elhangzottaknak megfelelő összefoglaló tartalommal és a szükséges határozatok meghozatalával.

V. A képviselő-testület rendkívüli ülése összehívásának szabályai

1. Rendkívüli ülést kell összehívni a települési nemzetiégi önkormányzati képviselők több, mint egynegyedének, a települési nemzetiégi önkormányzat bizottsága, valamint Budapest Főváros Kormányhivatala vezetőjének indítványára. Az ülést az elnök hívja össze és vezeti.
2. Az indítványt a testület elnökenél kell írásban előterjeszteni, melyet az elnök legkésőbb az ülést megelőző 3 nappal kézbesíti a képviselőknek. Az elnök az indítvány benyújtásától számított 8 napon belül köteles a rendkívüli ülést összehívni.
3. Az ülésről készült jegyzőkönyvben külön kell rögzíteni, ha - sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben - az elnök a testület ülését szóban hívja össze. A szóban történt összehívás tudomásul vételéről és elfogadásáról határozattal döntenek a jelen lévő képviselők.
4. A rendkívüli ülés összehívására vonatkozó meghívóban meg kell jelölni a rendkívüli ülés indokait és tervezett napirendjét. Rendkívüli ülésen csak az a napirend tárgyalható, amelyre az indítvány vonatkozott

VI. A közmeghallgatás szabályai

1. A testület évente legalább egyszer közmeghallgatást tart, melynek időpontját a képviselő-testület rendes ülésén határozatban állapítja meg. (Njt/v. 95. §-a és a 97. §-a)
2. A nemzetiégi önkormányzat elnöke a közmeghallgatás helyét és időpontját is tartalmazó írásbeli meghívót a helyben szokásos módon, a Polgármesteri Hivatal erre a célra szolgáló hirdetőtábláján, a kitzűzött időpont előtt 30 nappal megjelenti.
3. A közmeghallgatás nyilvános, ezért azon bárki részt vehet és közérdekű kérdést, javaslatot tehet. Az elhangzott kérdésekre azonnal válaszolni kell, vagy amennyiben ez nem lehetséges, az elnök 15 napon belül írásban választ ad a kérdezőnek.
4. A közmeghallgatás lebonyolítására, majd az arról szóló jegyzőkönyv elkészítésére a rendes testületi ülésre vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.

VII. A képviselő-testület munkaterve

1. A képviselő-testület éves munkaterv alapján látja el feladatait.
2. A munkaterv tervezetét az elnök terjeszti a képviselő-testület elé minden évben az államháztartásról szóló CXCV. törvény (Ánt.) 24.§ (2) bek-ében megállapított határidőt megelőzően (azaz, a központi költségvetésről szóló törvény kihirdetését követő 45. napig), s amelyet a képviselő-testület minősített többségű szavazattal fogad el.
3. A képviselő-testület éves munkaterve a jogalkotásról szóló 2010. CXXX. tv. (JAT) 23. § (3) bek.-e alapján normatív határozatnak minősül.

VIII. A képviselő-testület döntései

1. A testület döntései normatív és nem normatív határozatok.
2. A normatív és nem normatív határozatok jelölésére és kihirdetésére a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló 32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. §-a, a 16.-17. §-ai, a jogalkotásról szóló 2010. CXXX. tv. (JAT) 23. § (3) bek.-e és a 24. §-a valamint a Njtv. 93. § (1) bek.-e hoznak rendelkezéseket.
3. A határozatokat naplári évenként 1-től kezdődően folyamatosan kell számozni.

IX. Kizárás a döntéshozatalból

1. A képviselő-testület döntéshozatalából kizárható az, akit, vagy akinek a hozzátartozóját az ügy személyesen érinti. A képviselő köteles bejelenteni a személyes érintettségét. A kizárásról az érintett képviselő javaslataira a képviselő-testület dönt. A kizárásról a képviselő-testület minősített többséggel dönt. A kizárt képviselőt a határozatképesség szempontjából jelenlevőnek kell tekinteni. (Njtv. 94. §)

X. A képviselő-testületi ülés jegyzőkönyve (a nyilvános és a zárt ülésről, valamint a Közmeghallgatásról készült jegyzőkönyv)

1. A nyilvános, a zárt testületi ülésről, valamint a Közmeghallgatásról készült jegyzőkönyv formájára, tartalmára, a kötelező mellékleteire a Njtv. 95. §-tól a 97. §-ig hoz rendelkezéseket.
2. **A IV. A képviselő-testület összehívása 3. pontjában foglaltaknak megfelelően, a testületi ülések jegyzőkönyve magyar nyelven készül.”**

XI. A testület bizottsága, bizottságai

1. A testület feladatainak hatékonyabb és eredményesebb ellátása érdekében bizottságot, bizottságokat hozhat létre, melyre az Njtv. 169. §-a tartalmaz rendelkezést.

XII.

A nemzetiségi önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagjainak jogai és kötelezettségei, az összehíthetőség és a méltatlanság, valamint az elnöki megbízatás megszűnésének szabályozása

1. A Njtv. 99. §-tól a 103. §-ig meghatározza a nemzetiségi önkormányzati képviselő jogállását, rögzíti jogait, kötelezettségeit és feladatait, a képviselői jogok gyakorlásának kezdetét, illetve az Njtv. 172. §-ában pedig az elnöki megbízatás megszűnésének eseteit is rendezi.
2. A Njtv. 140. - 141.§-ai szabályozzák az elnöki megbízás megszűnése esetén alkalmazandó átadás-átvételi eljárást, illetve az együttműködési kötelezettséget.
3. Az elnök illetve a képviselők szükség szerint, előre egyeztetett időpontban ügyfelfogadást tartanak a 1113 Budapest, Zombolyai út 4. II. em. 211. sz. alatti nemzetiségi irodában, illetve a székhelyükön – a www.uibuda.hu honlapon meghirdetett időpontokban és telefonszámok alapján.

XIII.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése, vagyona

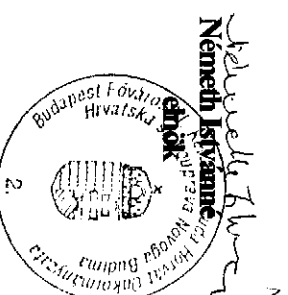
1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetése az államháztartás részét képezi, melyre az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. (Áht.) és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.) szabályait kell megfelelően alkalmazni.
2. A nemzetiségi önkormányzat vagyonáról a Njtv. 124. §-ától 142. §-áig terjedően rendelkezik, meghatározva a vagyon funkcióját, a részeit, a bevételi forrásokat, a jogutódlás és ideiglenes vagyonnevelés esetét, a megszűnés esetére vonatkozó elszámolási kötelezettséget.

XIV.

Záró rendelkezés

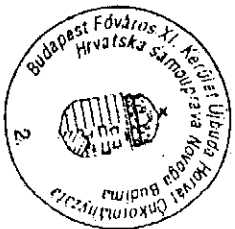
A nemzetiségi önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata a kihirdetése napján lép hatályba.

Budapest, 2014. február 19.



1. sz. melléklet

A Képviselő-testület által használt pecsétek lenyomata



A képviselők névjegyzéke

Filipovits Ferencné

Németh Istvánné

Németh Miklós

Dr. Söksevits Dénes

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: önkormányzat) (Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester**

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) (Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **Németh Istvánné elnök**

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvánartartási tevékenységgel, illetve a vagyonnekezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számveteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet

I.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zombolyai u. 4. szám alatti épületében található II. emelet 211-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép, vezetékes telefon és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.
- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
 - a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az önkormányzat képviselőjében

részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi üléssein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

A nemzetiségi önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását,

b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársa ellátja:

ba) a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,

bb) a testület és a tisztviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,

bc) a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,

c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,

d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,

e) a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.

4) A nemzetiségi önkormányzat működésének és gazdálkodásának ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzése látja el.

5) A 2) - 4) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztviselők 2) pontban megjelölt telefonköltségeivel együtt – az önkormányzat viseli.

II.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése

A nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásairaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolósi feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési koncepció elkészítése

a) A nemzetiségi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, kiadásait, illetve várható bevételi forrásait és kialakítja költségvetési koncepciójának tervezetét, melyről az elnök írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére, legkésőbb az önkormányzat költségvetési koncepciójának tárgyalását megelőzően 15 nappal.

b) A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót az elnök október 31-ig benyújtja a képviselő-testületnek.

A költségvetési koncepciót a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozatban fogadja el.

2. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak, valamint az önkormányzat elfogadott költségvetési koncepciójában jóváhagyott irányelvek ismeretében a nemzetiégi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinthi a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A nemzetiégi önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
 - b) A jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávu tervet, valamint tájékoztatót az elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
 - c) A jegyző a költségvetési határozattervezetet a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a határozattervezetben indoklásában (előterjesztésében) ismertetni kell.
 - d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatókat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
 - da) a nemzetiégi önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
 - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
 - dc) a közvetett támogatásokat – így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket – tartalmazó kimutatót.
 - e) A nemzetiégi önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
 - f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a nemzetiégi önkormányzat elnöke hagy jóvá.
- ## **3. Középtávu tervezés**
- a) A nemzetiégi önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
 - b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

4. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a nemzetiégi önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többbevételehez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többbevételeivel megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles előirányzatának lecsökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.

- b) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

5. Évközi kimutatások, beszámolási kötelezettségek teljesítése

- a) A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzatot – az általa nyilvántartott gazdálkodása alapján – a költségvetése első féléves teljesítéséről június 30-i fordulónappal.
- b) Az elnök a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának első féléves helyzetéről szeptember 15-ig, háromnegyed éves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan írásban tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő előirányzatainak, valamint a költségvetési egyenleg alakulását.

6. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a nemzetiségi önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban ad tájékoztatást az általa nyilvántartott gazdálkodás alapján, december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt.

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerüli sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, képviselő-testület elé terjesztéséért: a nemzetiségi önkormányzat elnöke

III.

A költségvetési gazdálkodás rendje

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési szabályzatáról szóló utasítása szerint kerüli szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylés

1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A nemzetiégi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511434 számú számlán vezeti. A számla felletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.

- b) A nemzetiégi önkormányzat 2013. január 1-jétől az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A hozott döntésről az Igazgatóság úján a Kincstár a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően, valamint a változással egyidejűleg a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a nemzetiégi önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adat módosítását változásbejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával kérte az adószám megallapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

- 1) A nemzetiégi önkormányzatot megillető éves központi általános működési és feladatlapú támogatás az éves költségvetési törvényben és a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendeletben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a nemzetiégi önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Az önkormányzat a nemzetiégi önkormányzatoknak nyújtott támogatásokat kizárólag árutalással biztosítja. A működési támogatást a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően egy összegben 30 napon belül, a feladatlapú támogatást pedig a támogatási szerződés aláírását követően, az abban foglaltak alapján.
- 3) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiégi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A nemzetiégi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatárs, az önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A nemzetiégi önkormányzat tulajdonában és használatában lévő eszközök létfárát a nemzetiégi önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el.

- 2) A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a nemzetiségi önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.
- 3) A megszünt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az adott nemzetiség országos nemzetiségi önkormányzatának ideiglenes kezelésébe kerül, annak megszűnése esetén pedig az országos nemzetiségi önkormányzat hivatala kezelésébe.
Ha az általános nemzetiségi önkormányzati választás eredményeképpen nem alakul új helyi nemzetiségi önkormányzat, a megszünt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az adott nemzetiség országos nemzetiségi önkormányzatának tulajdonába kerül azzal, hogy azt kizárólag nemzetiségi célra lehet felhasználni.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Allamkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a nemzetiségi önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
a) első 3 hónapjáról április 20-ig,
b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-ig,
c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-ig.
- 3) **időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
a) első negyedévére vonatkozóan április 20-ig,
b) második negyedévére vonatkozóan július 20-ig,
c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-ig,
d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő 40 napon belül,
e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) **féléves elemi költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési év első félévéről június 30-i fordulónappal, legkésőbb július 31-ig.
- 5) **éves elemi költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi önkormányzat tekintetében a nemzetiségi önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.
A Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási
és befizetési kötelezettség

A nemzetiségi önkormányzat azon kifizetési után, melyek kifizetői adó- és járulékfizetési kötelezettséget keletkeztetnek, a KIR rendszeren keresztül szolgáltatott adatok alapján a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Igazgatósága elkészíti a 08-as havi bevallást, melynek a NAV felé történő benyújtása és megfizetése a nemzetiségi önkormányzat feladata a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által.

IX.
Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. A módosítást a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A nemzetiségi önkormányzat az önkormányzat gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.

Budapest, 2014. január 31.

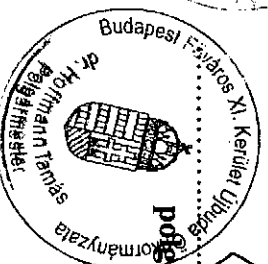
Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Horvát Önkormányzata

.....
elnök



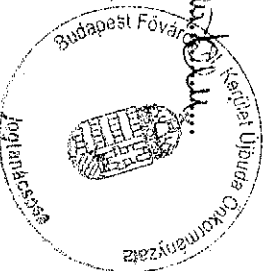
Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata

.....
polgármester



Ellenjegyezte:

.....
jegyző



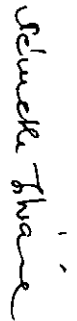

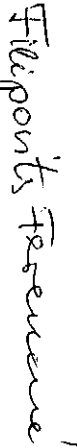



HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA
BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA
1113 Budapest XI, Bocskai út 39-41.

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2014. február 19. (szerda) 9⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatala
(1113 Budapest Zsombolyai út 4.) II. em. 211. sz. tárgyalója

Név:	Aláírás:
1. Németh Istvánné Elnök	
2. Dr. Sokcsévits Dénes Elnökhelyettes	
3. Filipovits Ferencné képviselő	
4. Németh Miklós képviselő	
dr. Horti István jegyző <i>M.</i>	
Szilágyi Tünde titkár	

MEGHÍVÓ

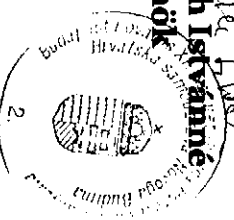
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **2014. február 19.** (szerda) **9.00 órakor** tartandó rendes ülésére, melynek helyszíne Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalója.

Napirendi pontok:

1. Tájékoztatás képviselői mandátumról való lemondásról (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök
2. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Beszámoló: Németh Istvánné elnök
3. Az ÚHÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök
4. Az ÚHÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök
5. Az ÚHÖ 2014. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök
6. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök
7. Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök

Budapest, 2014. február 5.

Németh István
Németh Istvánné
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚHÖ 2014. február 19-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak benneteket, hogy a mai napon dr. Sokcevits Dénes elnökhelyettes tartós külföldi tartózkodás miatt lemondott nemzetiégi képviselői mandátumáról. Mivel a nemzetiégek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény **102. § (1)** bekezdése kimondja, hogy:

A nemzetiégi önkormányzati képviselő megbízatása megszűnik e) lemondással, az írásbeli nyilatkozat átvételének napján, 2014.02.05.-én megszűnt Sokcevits Dénes nemzetiégi képviselői mandátuma.

A képviselő-testület Sokcevits Dénes mandátumának megszűnését határozatban alaptíja meg.

A képviselő-testület határozatát az ülést követő munkanapon kézbesíteni kell:

- Sokcevits Dénesnek,
- a helyi választási bizottságnak,
- a fővárosi kormányhivatalnak.

Határozati javaslat:

...../2014.(.....) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi dr. Sokcevits Dénes elnökhelyettesnek a mandátumáról való írásbeli lemondását.

Ezzel egyidejűleg a nemzetiégek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 102. § (2) bekezdése értelmében megállapítja dr. Sokcevits Dénes elnökhelyettes képviselői mandátumának – 2014. február 5-ével történő – megszűnését.

Határidő: (ülés napja)

Felelős: ÚHÖ elnöke

3. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak benneteket, hogy az általam januárban a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé benyújtott, nemzetiégi önkormányzatunk 2014. évi költségvetés-tervezete alapján a PKI elkészítette a költségvetés elfogadására vonatkozó – jogszabály által előírt – határozati javaslatot, valamint az ahhoz szükséges mellékleteket.

Ennek alapján a csatolt anyagokat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24. § (3) bekezdése előírásainak megfelelően a képviselő-testület elé terjesztem megtárgyalásra.

Az idei költségvetés tervezet bevételi oldalát - a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság január 14-én írt levelében jelzett - Újbuda Önkormányzata támogatási szándékának összege, valamint a pénzügyi munkatárs egyéb adatszolgáltatása alapján az alábbi tétellekkel számolva készítettem el:

- Önkormányzati támogatás a 2013. évinek megfelelően: 300.000,- Ft működési és 500.000,- Ft feladatalapú támogatás = összesen: 800.000,- Ft
- 2013. évi pénzmaradványunk összege: 838.831,- Ft
- a várható bevételekkel feltételezett banki kamat: 12.000,- Ft

A kiadási előirányzatokat, a szükséges működési költségek, az idei munkatervel kapcsolatos előzetes egyeztetésünkön elhangzottak, valamint a nemzetiégi önkormányzatunk által az elmúlt években is hagyományosan megtartott legfontosabb programok szükséges költségfelhasználásának figyelembevételével terveztem a 2014. évi költségvetésben.

Az új jogszabályok értelmében az eredeti költségvetésbe tervezni kell a költségvetési évet követő 3 év (2015., 2016. és 2017.) tervezett előirányzatainak keretszámait is főbb kiadási csoportokban. Ennek alapján Újbuda Önkormányzata által nyújtandó 800.000,- Ft támogatással és annak kb.: 5.000,- Ft összegű banki kamatával terveztem.

A 2014. évi költségvetést elfogadó határozati javaslatot, valamint annak szükséges mellékleteit az előterjesztéshez csatolom.

4. napirendi ponthoz:

A munkaterv elkészítését a képviselőkkel történt konzultációt követően a melléklet szerint javaslom elfogadni. A hagyományos programokon kívül további anyanyelvi kultúrát ápoló, identitáshudatot erősítő, kapcsolatokat ápoló és bővítő, választásokra való felkészülést segítő, horvát-magyar barátságot ápoló, közös történelmi múlt jobb megismerést szolgáló rendezvények szervezését, és ilyen jellegű rendezvényeken való részvételt javaslom. Ennek tükreben kérek benneteket, nézzétek át a tervezett Munkatervet.

5. napirendi ponthoz:

Január végén nemzetiégi önkormányzatunk bankszámlájára érkezett a központi költségvetésből nyújtott működési támogatás összege, mely 270.710,- Ft. Az eddigi évek gyakorlatától eltérően az új jogszabályok értelmében, az eredeti költségvetésben nem lehet tervezni ezzel az összeggel, az csak módosítással kerülhet a költségvetésbe. A költségvetés módosítását fenti támogatási összeg bevételezése, valamint annak kiadási oldalon történő megjelentetése teszi szükségessé.

A költségvetés módosítására vonatkozó határozati javaslatot az ülésen terjesztem elő a 2014. évrre elfogadott Munkatervben szereplő programokhoz szükséges költségfelhasználásoknak megfelelően.

6. napirendi ponthoz:

A nemzetiesség jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján az Újbuda Önkormányzatával kötött, módosított Együttműködési megállapodást – melyet januári ülésünkön fogadtunk el – 30 napon belül át kell vezetni a Szervezeti és Működési Szabályzatba is. Mivel a megállapodás az SZMSZ-ünk 3. számú mellékletét képezi, a 2013. évi módosított megállapodást ki kell cserélni a 2014. január 31-én aláírt megállapodással.

Felhívom a figyelmeteket arra, hogy a jogszabály szerint az SZMSZ-t minősített többséggel szükséges elfogadni.

Határozati javaslat:

..../2014. (.....) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 31/ÚHÖ/2012. (VI.25.) számú határozatával elfogadott – többször módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Határidő: (ülés napja)

Felelős: ÚHÖ elnöke

7. napirendi ponthoz:

Újbuda Önkormányzata a nemzetiségi önkormányzatoknak 2014. évre nyújtandó feladatalapú támogatását - a 2013. évi gyakorlatnak megfelelően nem pályázati kérés útján, hanem - a 2014. évre elfogadott Munkatervében szereplő programok megvalósításához nyújtja. Ennek megfelelően a támogatási összeg felhasználásának szabályait a **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VI.19.) sz. önkormányzati rendelethez** szabályozza. A támogatás összegét a rendelet melléklete szerinti nyomtatványon szükséges igényelni, valamint annak jóváhagyását követően Támogatási szerződést szükséges kötni Újbuda Önkormányzatával. Előterjesztésemhez mellékelem a Támogatási szerződés tervezetét, a szóban forgó rendelet pedig megtekinthető Újbuda Önkormányzatának honlapján.

Határozati javaslat:

..../2014. (.....) ÚHÖ határozata

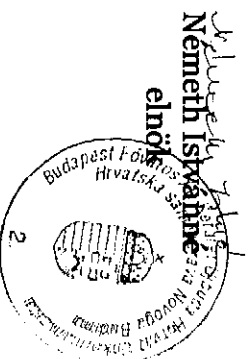
Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. évi feladatalapú támogatás felhasználására Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzataval köteendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököket a szerződés aláírására.

Határidő: (ülés napja)

Felelős: ÚHÖ elnöke

Budapest, 2014. február 5.



Előterjesztés az 1. napirendi
ponthoz

Soksevivs Dénes
1117 Budapest
Irinyi József u. 32/a

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Horvát Önkormányzata
Németh Istvánné
elnök
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Tisztelt Elnök Asszony!

Mivel tartós külföldi tartózkodás miatt nemzetiégi képviselői munkámat nem tudom ellátni, élve a 2011. évi CLXXIX. Törvény a nemzetiégek jogairól adta lehetőséggel, mely **102. § (1)** kimondja, hogy A nemzetiégi önkormányzati képviselő megbízatása megszűnik *e)* lemondással, ezennel a mai napon lemondok horvát nemzetiégi képviselői mandátumomról.

Budapest, 2014.02.05.



Soksevivs Dénes

Előterjesztés a 3. napirendi ponthoz

Határozati javaslat

...../2014. (....) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Horvát Önkormányzata 2014. évi költségvetésének
kiadási főösszegét: 1.651 E Ft-tal,
bevételi főösszegét: 1.651 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét: 0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.
2. Újbuda Horvát Önkormányzata költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
3. Újbuda Horvát Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 3. melléklet szerint fogadja el.
4. Újbuda Horvát Önkormányzata a 2014. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 4. melléklet szerint elfogadja.
5. Újbuda Horvát Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2014., 2015., 2016. és 2017. évekre nem tervez.
6. Újbuda Horvát Önkormányzata
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÚHÖ elnöke
Határidő: 2014. december 31.

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2014. évi költségvetése**

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagek	0	0	0	0
1.2	Választott tisztviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefonhasználat	56 000	56 000	0	0
1.2.2	BKV béretek	50 000	50 000	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	220 000	220 000	0	0
	Személyi juttatások összesen:	326 000	326 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	198 540	198 540	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	198 540	198 540	0	0
3.	III. DOLGOI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.4	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
3.1.5	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	224 000	224 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	100 000	100 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	512 291	512 291	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	112 000	112 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	150 000	150 000	0	0
3.4.4	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Külföntéle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késcedelmi kamat)	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 126 291	1 126 291	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:						
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai						
5.	V. BERUHÁZÁSOK:						
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:						
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	1 650 831	1 650 831	0	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN	1 650 831	1 650 831	0	0	0	0
	BEVÉTELEK:						
	Működési költségvetés bevételei						
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	0	0	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800 000	800 000	0	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	12 000	12 000	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei						
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	812 000	812 000	0	0	0	0
	Finanszírozási bevételek						
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA						
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	838 831	838 831	0	0	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN	1 650 831	1 650 831	0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)	-838 831	-838 831	0	0	0	0
ebből:	- működési	-838 831	-838 831	0	0	0
	- felhalmozási	0	0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

Újbuda Horvát Önkormányzata

2. melléklet

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

	2012. évi teljesítés	2013. évi terv	2013. évi várható teljesítés	2014. évi terv
KIADÁSOK				

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

1. Személyi juttatások
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár., adó, eü. hozzájár.)
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)
4. Egyéb működési célú kiadások

229	330	34	326
91	35	61	199
1548	1211	1304	1126
0	0	0	0

Felhalmozási költségvetés kiadásai

5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások

0	0	0	0
0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)

KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)

1868	1576	1399	1651
1868	1576	1399	1651

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről
8. Működési bevételek

1834	1022	1681	800
33	12	15	12

Felhalmozási költségvetés bevételei

9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről

0	0	0	0
---	---	---	---

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)

10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)

543	542	508	839
-----	-----	-----	-----

BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)

2410	1576	2204	1651
-------------	-------------	-------------	-------------

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2014.	2015.	2016.	2017.
Kiadások				
Működési kiadások	1 651	805	805	805
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	1 651	805	805	805
Bevételek				
Működési bevételek	812	805	805	805
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek	839	0	0	0
(belső finanszírozás pénzaradvány)				
Bevételek összesen:	1 651	805	805	805

Előirányzat felhasználási ütemterv

Újbuda Horvát Önkormányzata

adatok eFt-ban

ELŐIRÁNYZATOK	2014. évi terv	2014. I. negyedév	2014. II. negyedév	2014. III. negyedév	2014. IV. negyedév
---------------	-------------------	----------------------	-----------------------	------------------------	-----------------------

KIADÁSOK**Működési költségvetés kiadásai**

1. Személyi juttatások
2. Munkaadókat terhelő járulékok (szoc.hozzájár. adó, eü. hozzájár.)
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)
4. Egyéb működési célú kiadások

Felhalmozási költségvetés kiadásai

5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)**KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:****BEVÉTELEK****Működési költségvetés bevételei**

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről
8. Működési bevételek

Felhalmozási költségvetés bevételei

9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről
10. **KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)**

BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:

326	36	117	36	137
199	52	59	18	70
1126	313	336	213	264

0	0	0	0	0
0	0	0	0	0
1651	401	512	267	471
1651	401	512	267	471

800	0	336	264	200
12	3	3	3	3

0	0	0	0	0
812	3	339	267	203
839	398	173	0	288
1651	401	512	267	471

Előterjesztés a 4. napirendi ponthoz

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA
HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel.: 3724-650

2014. évi Munkaterv-tervezet

Program megnevezése (megvalósításának tervezett időpontja)	Felhaszn. összeg:	Felhasználás részletezése	Megvalósítás Helyszíne
1. Horvát Kulturális Est (2013. január 17.) a Fővárosi Horvát Önkormányzat és más kerületi horvát önkormányzatokkal együtt megrendezett hagyományos program	100.000.-	Művészeti tevékenység	Budapest
2. Könyvkiadás – tanulmányok szerkesztése, nyomdai előkészítése kiadásuk támogatása (2014. január 1-től december 31-ig) a.) „Újbudai Horvát Nap: Szentimréváros kulturális kapcsolata Trau/Trogirral - 2012. előadások” anyagának könyv formájában való megjelentetése (Összeállítják: Dr.Sokcsevits Dénes és Kiss Gy. Csaba) b.) Béla futása - A nagy menekülés középkori krónikák alapján (Dr. Sokcsevits Dénes) c.) Utazások (cikluscím) Összeállította és írta: Kiss Gy. Csaba ca.) Trau – magyar útirajzokban (Kiss Gy. Csaba) Szövegek (összesen kb. 40 oldal):	600.000.-	Szerzői díj, Képek jogdíja, Szerkesztői díj, Fordítás-lektorálás, Tervezés, tipográfia, Stúdiómunka, Kiadói költség, Nyomdai munkák	Budapest

	<p>cb.) Szinyei Otmar: Magyar lobogó alatt az Adrián (részlet)</p> <p>cc.) Havass Rezső: Magyar emlékek Dalmáciában (részlet)</p> <p>cd.) Herczeg Ferenc: Szelek szárnyán (részlet)</p> <p>ce.) Hegedűs Sándor: Trau színnyomata (részlet a Déli fjordokból)</p> <p>cf.) Dr. Sokcsevits Dénes: Magyar szentek Horvátországban</p>			
3.	<p>Együttműködési szerződés keretén belül a Fővárosi Horvát Önkormányzattal Ifjúsági Találkozó és Horvát Kulturális Est - trogiri vendégek közreműködésével (2014. május-június)</p> <p>Budapestről, horvátlakta településekből és Horvátországból fiatalokat vár 2014. május vagy júniusában a Fővárosi Horvát Önkormányzat és a Kőbányai Horvát Önkormányzat, illetve más horvát nemzetiségi önkormányzatok közreműködésével.</p> <p>A rendezvényre - Újbuda horvátországi testvérvárosából - érkező <u>trogiri vendégek</u> 3 napot töltenek Budapesten, Ennek keretében bemutatjuk nekik Budapest nevezetességeit is. Az esti, Horvát Kulturális Esten a Horvát Hagyományörző Egyesület és Gyurity István színművész lépnek fel.</p>	300.000.-	<p>Terembérlés, Trogiri és vidéki vendégeknek: szállás és étkezés költségei, Művészeti tevékenység, Egyéb költségek, Pólók, <u>Reprezentációs költségekre max. : 80.000,- Ft használható fel</u></p>	Budapest
4.	<p>Horvát nyelvű szentmise, közmeghallgatás és adventi találkozó (2014. december)</p> <p>Az évzáró, a Karácsony előtti hagyományokat felelevenítő rendezvényünk immár hagyományteremtő, s minden évben más- és más helyen tartjuk. A hagyományörző</p>	200.000.-	<p>Szállás, étkezés költségei a vidéki és horvátországi delegációknak, Terembérlés, Művészeti tevékenység, Egyéb költségek</p>	Budapest

	programunkat minden esetben az ÚHÖ Közmeghallgatása követi, melyen számot adunk éves tevékenységünkről. A rendezvényt követő vasárnap pedig minden esetben horvát nyelvű szentmisén veszünk részt a Szent Mihály Plébániatemplomban (Budapest V. Váci utca), ahol is a misét követően minden esetben egy anyaországi énekkar (klapa) ad koncertet.		Kisértékű ajándékok a delegáció tagjainak max. 6 fővel számolva, <u>Reprezentációs költségekre max. 100.000,- Ft használható fel.</u>	
5.	Év közben felmerülő, de előre nem tervezhető hazai és külföldi kapcsolatok ápolásával összefüggő programok, kulturális rendezvények, azokon való részvétel. (2014. január 1-től december 31-éig)	400.000,- Ft	Utazási költségek, Külföldi vendégek szállás, étkezés költségei, Belépőjegyek, Nyelvoktatás költségei, Gépkocsi költségtérítés, Egyéb felmerülő költségek <u>Reprezentációs költségre max: 150.000,- Ft használható fel.</u>	Magyarország Horvátország külföld
6.	Szent Imre kultusza Budán és Zágrábban (2014. március 1-től szeptember 30-ig)	400.000,- Ft	Bérelti díj, Utazás, szállás költségei, Étkezés költségei, <u>Reprezentációs költségre max: 40.000,- Ft használható fel.</u>	Budapest Zágráb
ÖSSZESEN:		2.000.000,- Ft		

Budapest, 2014. február.....

Németh Istvánné
Németh Istvánné
 elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: önkormányzat) (Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester**

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) (Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **Németh Istvánné elnök**

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonneveléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávt)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet

I.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zombolyai u. 4. szám alatti épületben található II. emelet 211-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép, vezetékes telefon és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.
- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
 - a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az önkormányzat képviselőtében

részt vesz a nemzetiségi önkormányzat területi üléssein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

A nemzetiségi önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását,

b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársa ellátja:

ba) a nemzetiségi önkormányzat területi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a területi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,

bb) a terület és a tisztviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,

bc) a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,

c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,

d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,

e) a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.

4) A nemzetiségi önkormányzat működésének és gazdálkodásának ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése látja el.

5) A 2) - 4) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a területi tagok és tisztviselők 2) pontban megjelölt telefonköltségeivel együtt – az önkormányzat viseli.

II.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése

A nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaiival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolósi feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési koncepció elkészítése

a) A nemzetiségi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, kiadásait, illetve várható bevételi forrásait és kialakítja költségvetési koncepciójának tervezetét, melyről az elnök írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére, legkésőbb az önkormányzat költségvetési koncepciójának tárgyalását megelőzően 15 nappal.

b) A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót az elnök október 31-ig benyújtja a képviselő-testületnek.

A költségvetési koncepciót a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozatban fogadja el.

2. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak, valamint az önkormányzat elfogadott költségvetési koncepciójában jóváhagyott irányelvek ismeretében a nemzetiségi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A nemzetiségi önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávu tervet, valamint tájékoztatót az elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A jegyző a költségvetési határozattervezetet a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokait a határozattervezetben indoklásában (előterjesztésében) ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
 - da) a nemzetiségi önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
 - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
 - dc) a közvetett támogatásokat – így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket – tartalmazó kimutatást.
- e) A nemzetiségi önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a nemzetiségi önkormányzat elnöke hagy jóvá.

3. Középtávu tervezés

- a) A nemzetiségi önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

4. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles előirányzatának lecsökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyvezetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.

b) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.

c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

5. Évközi kimutatások, beszámolási kötelezettségek teljesítése

a) A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzatot – az általa nyilvántartott gazdálkodása alapján – a költségvetése első féléves teljesítéséről június 30-i fordulónappal.

b) Az elnök a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának első féléves helyzetéről szeptember 15-ig, háromnegyed éves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan írásban tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő előirányzatainak, valamint a költségvetési egyenleg alakulását.

6. Zárszámadás elfogadása

a) A költségvetési év zárását követően a nemzetiségi önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban ad tájékoztatást az általa nyilvántartott gazdálkodás alapján, december 31-i fordulónappal.

b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt.

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, képviselő-testület elé terjesztéséért: a nemzetiségi önkormányzat elnöke

III.

A költségvetési gazdálkodás rendje

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési szabályzatáról szóló utasítása szerint került szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

a) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-1511434 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.

b) A nemzetiségi önkormányzat 2013. január 1-jétől az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belső hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A hozott döntésről az Igazgatóság úján a Kincstár a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően, valamint a változással egyidejűleg a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a nemzetiségi önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adat módosítást változásbejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

1) A nemzetiségi önkormányzatot megillető éves központi általános működési és feladatlapú támogatás az éves költségvetési törvényben és a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelethez meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a nemzetiségi önkormányzat bankszámlájára.

2) Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott támogatásokat kizárólag áutalással biztosítja. A működési támogatást a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően egy összegben 30 napon belül, a feladatlapú támogatást pedig a támogatási szerződés aláírását követően, az abban foglaltak alapján.

3) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

1) A nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatárs, az önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A nemzetiségi önkormányzat tulajdonában és használatában lévő eszközök leltárát a nemzetiségi önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el.

- 2) A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a nemzetiségi önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgálhatja a nyilvántartást végző felé.
- 3) A megszűnt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az adott nemzetiség országos nemzetiségi önkormányzatának ideiglenes kezelésébe kerül, annak megszűnése esetén pedig az országos nemzetiségi önkormányzat hivatala kezelésébe.
Ha az általános nemzetiségi önkormányzati választás eredményeképpen nem alakul új helyi nemzetiségi önkormányzat, a megszűnt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az adott nemzetiség országos nemzetiségi önkormányzatának tulajdonába kerül azzal, hogy azt kizárólag nemzetiségi célra lehet felhasználni.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

- A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a nemzetiségi önkormányzat:
- 1) **elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
 - 2) **időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első 3 hónapjáról április 20-ig,
 - b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-ig,
 - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-ig.
 - 3) **időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első negyedévére vonatkozóan április 20-ig,
 - b) második negyedévére vonatkozóan július 20-ig,
 - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-ig,
 - d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő 40 napon belül,
 - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
 - 4) **féléves elemi költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési év első félévéről június 30-i fordulónappal, legkésőbb július 31-ig.
 - 5) **éves elemi költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi önkormányzat tekintetében a nemzetiségi önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.
A Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási
és befizetési kötelezettség

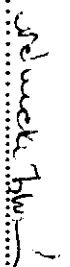
A nemzetiségi önkormányzat azon kifizetési után, melyek kifizetői adó- és járulékfizetési kötelezettséget keletkeztetnek, a KIR rendszeren keresztül szolgáltatott adatok alapján a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Igazgatósága elkészíti a 08-as havi bevallást, melynek a NAV felé történő benyújtása és megfizetése a nemzetiségi önkormányzat feladata a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által.


IX.
Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. A módosítást a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A nemzetiségi önkormányzat az önkormányzat gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.

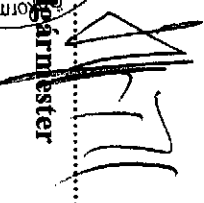
Budapest, 2014. január 31.

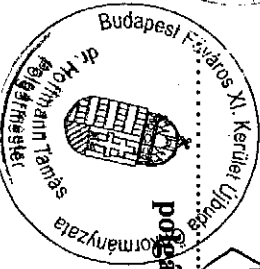
Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Horvát Önkormányzata


.....
elnök




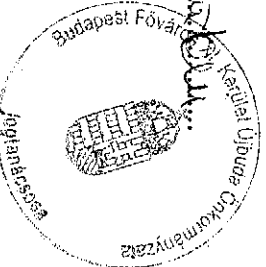
Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata


.....
polgármester



Ellenjegyezte:


.....
jegyző



előterjesztés a F. napirendi ponthoz

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS tervezet

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **Dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

Székhely: **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Horvát Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15511434-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511-434

képviseli: **Németh Istvánné elnök,**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az számon iktatott egyedi kérelem alapján, a **2014. évi költségvetésről szóló 2/2014. (II.14.) önkormányzati rendelete 5. melléklet 6.3. Helyi nemzetiégi önkormányzatok támogatása** sorról feladataltalpu támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogatott által benyújtott igénylésben, valamint a 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendeletben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:
A Támogatott a/2014. (.....) ÚHÖ határozatával elfogadott – szerződés melléklete szerinti – 2014. évi munkatervében foglalt programok megvalósítására.
A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:
A szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkatervben megnevezett költségekre/kiadásokra.
A támogatás megvalósításának helye:
A szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkatervben megnevezettek szerint.
A támogatással megvalósuló cél időtartama a szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkatervben megjelöltek szerint 2014. napjától december 31. napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy köztelher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulékok tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

Támogatott kijelenti, hogy az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendeletet teljes körűen megismerte és az abban foglaltakat magára nézve kötelezőnek ismeri el.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

További feltételek:

4. Támogató a 3. pontban rögzített célok megvalósítására,- Ft, azaz forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.

A,- Ft összegű támogatás felhasználható a szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkaterv bármelyik programjának teljesítéséhez, de a programonként felhasználható összeg nagyságát nem haladhatja meg.

A Támogatott 3. pontban megnevezett 2014. évi munkaterve a jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezi. (Támogatási szerződés 4. számú melléklete.)

5. A kifizetés pénzügyutalással történik a Támogatott 11784009-15511-434 számú, OTP Bank Nyrt. pénzügyintézetnél vezetett számlájára, melyet Támogató a Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.

6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.

7. A támogatás felhasználása

7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.

7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással programonkénti bontásban legkésőbb az adott program megvalósulását követő 30 napon belül Támogatónak elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete.).

8. Az elszámolás rendje:

8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:

- a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
- b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
- c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
- d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
- e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.

8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.

8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámmal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.

8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.

8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.

8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámmra vetítve számolhatók el. A számítás valódságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.

- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatasz. támogatási szerződésén belül a Munkaterv ... pontja terhéreFt összegben*”.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerűnti felhasználása, a ki fizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számlolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatotttal terhelhető.
10. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, Ptk. 301.§ és 301/A§-aiban meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali és indokolatlan megszüntetése, valótlán adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.

14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogató I1784009-15111001 számú számlája által benyújtható azonnali beszédési megbízási jogát tartalmazó, visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyintézte által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (Támogatási szerződés 2. számú melléklete) Támogató az azonnali beszédés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
 - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatói neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
 - a Ptk. 81. § (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak a támogatás felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését, vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli;
 - kérésre a Támogatott a jelen jogviszomnyal összefüggő, és a Ptk. 81. § (4) bekezdése alapján közérdekből nyilvánosnak minősülő adatokra vonatkozóan köteles tájékoztatást adni;
 - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások, illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terhetek a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
17. *Egyéb kikötések:*
- 17.1 *Támogatási cél kormányzati funkciója:* Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége: 0111140
18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.

20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2014. február

.....
Németh Istvánné
Elnök

.....
Dr. Hoffmann Tamás
Polgármester

Ellenjegyzem:

Dr. Horti István
Jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Soltész Erika
Igazgató